



GMINA
Wisznia Mała

Gmina Wisznia Mała
55-114 Wisznia Mała
ul. Wrocławska 9

tel. (71) 308-48-00
fax (71) 312-70-68
www.wiszniamała.pl

Wisznia Mała 18.08.2023r.

RI.271.19.23

Wyjaśnienie Treści
Specyfikacji Warunków Zamówienia

Dotyczy: przetargu nieograniczonego na realizację zadania pn.: „**Modernizacja kompleksu sportowego " Moje boisko-Orlik 2012" przy ul. Parkowej w Krzyżanowicach**”

Zadanie realizowane jest w ramach Programu modernizacji kompleksów sportowych „Moje boisko-Orlik 2012”- edycja 2022

Zamawiający informuje, że wpłynęło zapytanie do treści Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ). Zgodnie z art. 284 ust. 2 ustawy. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2022r poz. 1710 ze zm.) zwanej dalej „ustawą Pzp”, treść zapytań wraz z wyjaśnieniami Zamawiający przekaze Wykonawcom, którym przekazał SWZ, bez ujawniania źródła zapytania.

Pytanie 1

Nadmieniamy, że trawy o wysokości 50mm nie wymagają podkładu amortyzującego, z uwagi na to, że mają odpowiednią ilość wypełnienia do zapewniania odpowiedniej amortyzacji. Trawy o wysokości włókna od 45 do 50mm wymagają podkładu amortyzującego, aby zapewnić odpowiednie warunki do gry.

W związku z powyższym prosimy o potwierdzenie, że podkład amortyzujący jest wymagany, tylko wtedy, jeśli stanowi część systemu zgodnie z badaniem laboratoryjnym na zgodność z wymogami FIFA.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że dopuszcza wykonanie nawierzchni sztucznej trawy bez podkładu amortyzującego pod warunkiem spełnienia przez taki system (trawa sztuczna+ wypełnienie) wymogów stawianych przez FIFA Quality Programme for Football Tuf dla poziomu FIFA Quality lub Fifa Quality Pro- edycja 2015

Pytanie nr 2:

Jednym z elementów przedmiotu zamówienia jest Wykonanie badań powykonawczych systemu nawierzchni boiska, potwierdzających uzyskanie parametrów spełniających wymagania FIFA Quality Concept for Football Tuf na poziomie FIFA Quality Pro (Manual 2015) – str. 2 Opis Techniczny, punkt 5. Pragniemy zauważyć, iż badania powykonawcze na poziomie FIFA Quality Pro wykonuje się powykonawczo jedynie na boiskach pełnowymiarowych, a nie na boiskach typu orlik. Laboratoria nie wykonują badań nawierzchni na boiskach mniejszych niż minimalny rozmiar FIFA Quality Pro, czyli 105x68 pole gry plus wybiegi. Prosimy zatem o wykreślenie tego punktu, gdyż żadne laboratorium nie wykona takiego badania.

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że nie wymaga przeprowadzenia badań in situ. Zamawiający wymaga przedłożenia raportu technicznego z badań laboratoryjnych potwierdzającego spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Tuf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej składającej się z: maty shock pad (opcjonalnie) +trawy sztuczna + wypełnienie (dopuszcza się dowolny rodzaj granulatu gumowego przyjętego do wypełnienia) wykonanych przez akredytowane laboratorium potwierdzające jakość produktu na poziomie FIFA Quality lub Fifa Quality Pro - edycja 2015 wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych.

Pytanie nr 3.

W wymaganych parametrach sztucznej trawy znajduje się kilka rozbieżności. Wymagacie Państwo sztucznej trawy tkanej lub tuftowanej wraz z podkładem elastycznym, natomiast w wymaganych dokumentach wymagana jest sztuczna trawa oraz wypełnienie, bez podkładu elastycznego. Proponowana przez naszą firmę nawierzchnia spełnia najwyższe wymogi na poziomie FIFA Quality Pro bez konieczności stosowania podkładu elastycznego, co niepotrzebnie podwyższa koszty inwestycji. Prosimy zatem o potwierdzenie, że Zamawiający wymaga sztucznej trawy bez podkładu elastycznego.

Odpowiedź: Odpowiedź jak w pytaniu nr 1

Pytanie nr 4. Prosimy o obniżenie parametru Dtex z minimum 16.000 na minimum 13.000. Zmiana jest kosmetyczna, nie wpływa na żywotność czy jakość produktu a pozwoli na zaoferowanie produktu renomowanego, polskiego producenta tkanej sztucznej trawy.

Odpowiedź: Zamawiający informuje, że dopuszcza trawy o Dtex min. 13 000 przy zachowaniu pozostałych paramentów.

Pytanie nr 5

Będąc na liście preferowanych dostawców Międzynarodowej Federacji Piłkarskiej FIFA i jednym z najczęściej wybieranych dostawców nawierzchni syntetycznych w Europie i na świecie, zwracam się z wnioskiem o rozpatrzenie parametrów oferowanego przez nas produktu równoważnego, a następnie o jego dopuszczenie zgodnie z wymogami Ustawy o Zamówieniach Publicznych. Jest to bardzo wysokiej jakości nawierzchnia z włókien polietylenowych, które poprzez odpowiedni dobór kombinacji kolorów i użytych włókien na być zbliżona do kolorystyki uzyskiwanej na boiskach z trawy naturalnej z wypełnieniem granulatem EPDM z recyklingu oraz konkurencyjna cenowo.

Parametry nawierzchni, o której dopuszczenie do postępowania wnosimy, zostały wyszczególnione w poniższym zestawieniu:

Parametry	Wymagane	Proponowane
Typ i rodzaj włókna	Monofilowe (PE) wzmocnione rdzeniem, min. dwa odcienie	Monofilowe (PE) wzmocnione rdzeniem, dwa odcienie
Wysokość włókna	Min. 45-50 mm	45 mm
Dtex	Min. 16.000	15.000
Grubość włókien	340 µm	440 µm
Ilość włókien	min. 110.000 /m ²	121.000 /m ²
Ilość pęczków	Min. 9.100/m ²	10.100/m ²
Waga całkowita	Min. 2.300 g/m ²	2.700 g/m ²
Waga włókna	Min. 1.500 g/m ²	1.550 g/m ²
Przepuszczalność wody przez kompletny system	Min. 1.500 mm/h	1.100 mm/h
Siła wrywania pęczka po starzeniu wodą	min. 48 N/100 mm	69 N/100 mm
Wypełnienie	Piasek kwarcowy i granulata EPDM z recyklingu	Piasek kwarcowy i granulata EPDM z recyklingu
Rodzaj	Tuftowana lub tkana	Tuftowana lub tkana
Mata elastyczna	nieokreślono	Prefabrykowana, gr. 10 mm, gęstość 50 kg/m ³
Podkład trawy	nieokreślono	Lateks lub poliuretan

Mata elastyczna -

Oferowany przez nas system jest przetestowany na optymalnej grubości maty typu shockpad tj. 10 mm. Na właściwości użytkowe oraz parametry jakościowe wpływa gęstość własna podkładu.

W przypadku przedmiotowego zamówienia zamawiający nie określa tej wartości w związku z powyższym wykonawca, który będzie dostarczał system ma swobodę wyboru podkładu co znacząco może obniżyć komfort gry czy nawet żywotność podkładu. W związku z powyższym proszę oprócz możliwości zaproponowania grubości podkładu min. 10 mm również wymagać gęstości własnej dla podkładu min. 50kg/m³, które to będą potwierdzone w testach laboratoryjnych. Taka konstrukcja wówczas da pewność na shockpad o pożądanych właściwościach użytkowych.

W odniesieniu do parametru przepuszczalności wody przez kompletny system – nawiązując do wymogu przepuszczalności wody przez kompletny system na poziomie 1.500 mm /h, wskazuję iż, Polska Norma PN-EN 15330-1:2014 i FIFA w swoich najnowszych wytycznych określa przepuszczalność wody przez trawę syntetyczną na poziomie min. 180mm /h (Intensywność deszczu klasyfikuje się jako: „lekki opad”, gdy spada nie więcej niż 0,25 cm wody na godzinę, „umiarkowany opad” – pomiędzy 0,25 a 0,75 cm wody na godzinę, „silny opad” – jest ponad 10- krotnie wyższy od wyżej wymienionych najwyższych opadów. W żadnym ze scenariuszy ten parametr nigdy nie osiągnie nawet 10% swojej wartości, ponieważ należy jeszcze pamiętać o bardzo ważnym parametrze przepuszczalności wody przed podbudową, który przy prawidłowo wykonanym elemencie utrzymuje się na poziomie 300-400 mm /h. W takim przypadku, wymagany parametr przepuszczalności wody przez kompletny system, na poziomie 1.500 mm /h jest bezzasadny i nie wnosi nic, oprócz próby ograniczenia konkurencji. Zgodnie z czym, prosimy o zaakceptowanie parametru dla przepuszczalności wody przez kompletny system na poziomie 1.100 mm /h.

W odniesieniu do parametru dot. dtex – zgodnie z normą i ustaleniami FIFA dopuszcza się 10 % tolerancję dla różnic w parametrach. Uściślając, Zamawiający może zgodzić się na zastosowanie nawierzchni, której parametry mieszczą się w „widełkach” +/- 10 % tolerancji.

I tak, obliczając 10 % od wymaganego dtex na poziomie 16.000, mieszczącym się w 10 % tolerancji będzie parametr na poziomie wyższym, tj. 17.600, jak również na poziomie niższym – 14.400. Wskazujemy, że nasza nawierzchnia, finalnie może uzyskać dtex na poziomie 15.000.

Wykaz dokumentów potwierdzających spełnianie powyższych warunków jakościowych, dotyczące nawierzchni z trawy syntetycznej, które należy dołączyć do oferty tj.:

- a. autoryzacja producenta nawierzchni wystawiona na wykonawcę z określeniem miejsca wykonywania prac (miejsce wybudowania, nazwa inwestycji) wraz z potwierdzeniem gwarancji udzielonej przez producenta;
 - b. kartę techniczną nawierzchni z trawy syntetycznej poświadczona przez producenta z określeniem miejsca wykonywania prac (miejsce wbudowania, nazwa inwestycji);
 - c. kartę techniczną wypełnienia EPDM z recyklingu w kolorze szarym poświadczona przez producenta z określeniem miejsca wykonywania prac (miejsce wbudowania, nazwa inwestycji);
 - d. Świadectwo higieny (Atest PZH) dla trawy i wypełnienia;
 - e. kompletny raport zgodności z normą EN 15330-1 przeprowadzone przez akredytowane laboratorium FIFA np. Labosport lub ISA-Sport lub Sports Labs Ltd , Ercat, dotyczący parametrów trawy syntetycznej (trawa + wypełnienie – dopuszcza się raport na innym wypełnieniu niż EPDM pod warunkiem zasypania systemu wypełnieniem EPDM)
 - f. Kompletny raport z badań systemu zaoferowanej nawierzchni (trawa + wypełnienie) potwierdzające minimalne wymagane parametry sztucznej trawy, rodzaj surowców, z których zbudowana jest sztuczna trawa oraz spełnianie wymogów FIFA Quality Concept For Football Turf (Manual 2015) z określeniem wszystkich elementów systemu nawierzchni (trawa + wypełnienie) wykonane przez autoryzowane laboratorium.
 - g) Raport z badań niezależnego Instytutu lub niezależnego laboratorium, że produkt (trawa + wypełnienie) nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu).
- Podsumowując prosimy o informację:
1. Czy Zamawiający zaakceptuje powyższy równoważny system nawierzchni z trawy syntetycznej o parametrach opisanych w treści zapytania?
 2. Jaki jest wymagany zakres potwierdzający przetworzenie (trawy i wypełnienia) zgodnie z raportem dot. recyklingu?

Odpowiedź:

Zamawiający informuje, że dopuszcza powyższy system nawierzchni trawy syntetycznej. Ponadto informuje, że raport dotyczący recyklingu ma potwierdzać, że oferowany system (mata, trawa i wypełnienie nadają się w 100% do recyklingu.

Niniejszym ujednolica się zapisy dotyczące minimalnych parametrów dla nawierzchni trawy sztucznej na poniższe:

Trawa syntetyczna tkana lub tuftowana:

1. Rodzaj włókna runa: 100 % Polietylenowe, monofilamentowe, wzmocnione rdzeniem stabilizującym.
2. Wysokość włókna ponad podkładem 45 – 50 mm.
3. Grubość włókna – min. 340 mikronów.
5. Waga całkowita – min. 2 300 g/m² .
6. Ilość pęczków – min. 9 100/m² .
7. Gęstość trawy: min. 110 000 włókien /m²
8. Ciężar włókna – min. 1 500 g/m² .
9. Przepuszczalność wody nawierzchni (mata+trawa+wypełnienie) min. 1 000 mm/h.
10. Siła wrywania pęczka włókien z podkładu minimum 48 N (po starzeniu) .
11. Ciężar włókna min. 13 000 Dtex.
12. Wypełnienie: piasek kwarcowy + EPDM w kolorze szarym z recyklingu według zaleceń producenta
13. Linie białe wklejane w nawierzchnie – zgodne w zakresie wymagań z oferowaną trawą syntetyczną, szerokość: 120 mm.
14. Kolor: co najmniej dwubarwna

Wykonawca i producent (dostawca) powinni potwierdzić spełnianie wymagań zamawiającego i dostarczyć:

- kartę techniczną nawierzchni: mata, trawa, wypełnienie EPDM poświadczoną przez producenta
- Autoryzację producenta nawierzchni wystawioną na wykonawcę z określeniem nazwy inwestycji.
- Gwarancja producenta na oferowaną nawierzchnię.
- Aktualny atest PZH (lub dokument równoważny) dla nawierzchni: mata, trawa i wypełnienia (granulatu).
- Raportu technicznego z badań laboratoryjnych potwierdzającego spełnienie wymogów FIFA Quality Programme for Football Turf dotyczący oferowanego systemu nawierzchni syntetycznej składającej się z: maty shock pad (opcjonalnie) +trawy sztuczna + wypełnienie (dopuszcza się dowolny rodzaj granulatu gumowego przyjętego do wypełnienia) wykonanych przez akredytowane laboratorium potwierdzające jakość produktu na poziomie FIFA Quality lub Fifa Quality Pro - edycja 2015 wraz z potwierdzeniem wszystkich wymaganych parametrów technicznych.

Raport z badań laboratoryjnych oferowanego systemu sztucznej trawy (shock pad (opcjonalnie)+ sztuczna trawa + wypełnienie granulāt EPDM z recyklingu) na zgodność z normą PN-EN 15330-1:2013 wykonane przez akredytowane laboratorium.

-- Raport z badań niezależnego Instytutu lub niezależnego laboratorium, że produkt (mata +trawa +wypełnienie) nadaje się do ponownego przetworzenia (recyklingu).

Pytanie nr 6.

W celu zachowania właściwych parametrów użytkowych sztucznej trawy i jej gwarancji konieczna jest regularna konserwacja. Wnoszę o informacje czy w okresie gwarancji Zamawiający samodzielnie zgodnie z instrukcją będzie dokonywał konserwacji, czy zabiegi należy przewidzieć w kalkulacji oferty?

Odpowiedź:

Zgodnie z zapisami par.12 ust. 7 wzoru umowy wszelkie usługi konserwacyjne w okresie gwarancji przeprowadza wykonawca.

Pytanie nr 7.

Czy Zamawiający zaakceptuje sztuczną trawę taftowaną o parametrach wskazanych poniżej. CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA - CERTYFIKAT FIFA QUALITY PRO Wysokość włókna – 50 mm2 odcienie zieleni Punkty na m² - 9 083 Ciężar całkowity włókna – 1410 g/m2 Podkład – latex syntetyczny 795 g/m2 Stuktura - Wzmocniona zszywana podwójna warstwa Waga całkowita – 2420 g/m2 Średnica otworów drenażowych – 5 mm Przepuszczalność – min. 360 CHARAKTERYSTYKA WŁÓKNA Grubość – 365 micron Skład – polietylen 100% Dtex – 13 700/6 końcówek Zgodnie z kartą powyższe parametry ± 10 %

Odpowiedź: Zamawiający wyjaśnia, że minimalne parametry dla trawy zostały określone odpowiedzi na pytanie nr 5.

WÓJT GMINY
WISZNIA MAŁA

Jakub Bronowicki